

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

26 octobre 2010

PROJET DE LOI
modifiant l'article 47octies du Code
d'instruction criminelle concernant
la collaboration avec des agents
infiltrés étrangers

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

26 oktober 2010

WETSONTWERP
houdende wijziging van artikel 47octies
van het Wetboek van Strafvordering
betreffende de samenwerking
met buitenlandse infiltranten

	Pages
SOMMAIRE	
1. Résumé	3
2. Exposé des motifs	4
3. Avant-projet	9
4. Avis du Conseil d'État.....	10
5. Projet de loi.....	12
6. Annexe.....	13

	Blz.
INHOUD	
1. Samenvatting.....	3
2. Memorie van toelichting	4
3. Voorontwerp	9
4. Advies van de Raad van State	10
5. Wetsontwerp.....	12
6. Bijlage.....	13

Le gouvernement a déposé ce projet de loi le 26 octobre 2010.

Le “bon à tirer” a été reçu à la Chambre le 29 octobre 2010.

De regering heeft dit wetsontwerp op 26 oktober 2010 ingediend.

De “goedkeuring tot drukken” werd op 29 oktober 2010 door de Kamer ontvangen.

N-VA	:	Nieuw-Vlaamse Alliantie		
PS	:	Parti Socialiste		
MR	:	Mouvement Réformateur		
CD&V	:	Christen-Democratisch en Vlaams		
sp.a	:	socialistische partij anders		
Ecolo-Groen!	:	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales — Groen		
Open Vld	:	Open Vlaamse liberalen en democraten		
VB	:	Vlaams Belang		
cdH	:	centre démocrate Humaniste		
LDD	:	Lijst Dedecker		
PP	:	Parti Populaire		
Abréviations dans la numérotation des publications:		Afkortingen bij de nummering van de publicaties:		
DOC 53 0000/000:	Document parlementaire de la 53 ^{ème} législature, suivi du n° de base et du n° consécutif	DOC 53 0000/000:	Parlementair document van de 53 ^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer	
QRVA:	Questions et Réponses écrites	QRVA:	Schriftelijke Vragen en Antwoorden	
CRIV:	Version Provisoire du Compte Rendu intégral (couverture verte)	CRIV:	Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)	
CRABV:	Compte Rendu Analytique (couverture bleue)	CRABV:	Beknopt Verslag (blauwe kaft)	
CRIV:	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes) (PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)	CRIV:	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen) (PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)	
PLEN:	Séance plénière	PLEN:	Plenum	
COM:	Réunion de commission	COM:	Commissievergadering	
MOT:	Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)	MOT:	Moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)	

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants	Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers
Commandes: Place de la Nation 2 1008 Bruxelles Tél.: 02/ 549 81 60 Fax: 02/549 82 74 www.laChambre.be e-mail: publications@laChambre.be	Bestellingen: Natieplein 2 1008 Brussel Tel.: 02/ 549 81 60 Fax: 02/549 82 74 www.deKamer.be e-mail: publicaties@deKamer.be

RÉSUMÉ

Le Conseil d'État a rendu le 19 novembre 2009 l'arrêt n° 198 039 au sujet de l'arrêt royal du 9 avril 2003 relatif aux techniques d'enquête policières (MB du 12 mai 2003).

Le présent projet de loi vise l'article 2 de l'arrêt royal précité.

Pour donner suite audit arrêt du Conseil d'État, les principes, jusqu'à ce jour fixés à l'article 2 de l'arrêt royal précité du 9 avril 2003, seront dès à présent repris explicitement dans la loi.

Le nouvel article de loi dispose que seuls les membres de la direction des unités spéciales de la police fédérale (CG/CGSU) sont autorisés à mettre en œuvre les techniques d'enquête policières, et prévoit également que, moyennant l'accord préalable du procureur fédéral, ceci peut se faire, le cas échéant, en collaboration avec des fonctionnaires compétents étrangers spécifiquement formés à cet effet.

SAMENVATTING

Op 19 november 2009 velde de Raad van State een arrest nr. 198 039 met betrekking tot het Koninklijk besluit van 9 april 2003 betreffende de politionele onderzoekstechnieken (BS 12 mei 2003).

Huidig wetsontwerp van wet heeft betrekking op artikel 2 van voormeld Koninklijk besluit.

Teneinde gevolg te geven aan dit arrest van de Raad van State worden de principes, tot op heden vastgelegd in artikel 2 van voormeld Koninklijk besluit van 9 april 2003, thans expliciet opgenomen in de wet.

Het nieuwe wetsartikel bepaalt dat enkel de leden van de directie van de speciale eenheden van de federale politie (CG/CGSU) de politionele onderzoekstechnieken kunnen toepassen, en voorziet ook dat, mits voorafgaand akkoord van de federale procureur, zulks desgevallend in samenwerking kan gebeuren met buitenlandse speciaal daartoe opgeleide en bevoegde ambtenaren.

EXPOSÉ DES MOTIFS

Le Conseil d'État a rendu le 19 novembre 2009 l'arrêt n° 198 039 au sujet de l'arrêté royal du 9 avril 2003 relatif aux techniques d'enquête policières (MB du 12 mai 2003).

Le présent projet de loi vise l'article 2 de l'arrêté royal précité.

La teneur de cet article 2 est la suivante: *“Les techniques d'enquête policières ne peuvent être mises en oeuvre que par des membres de la direction des unités spéciales de la police fédérale, et le cas échéant, moyennant l'accord préalable du procureur fédéral, en collaboration avec des fonctionnaires compétents étrangers spécifiquement formés à cet effet.”*

C'est à ce sujet que le Conseil d'État dans son arrêt du 19 novembre 2009 fait les considérations suivantes:

“Considérant que les requérantes prennent un deuxième moyen de la violation articles 37, 105 et 108 de la Constitution et de l'article 47octies du Code d'instruction criminelle;

Qu'elles font valoir qu'en ce que l'article 2 de l'arrêté royal attaqué prévoit l'intervention de fonctionnaires étrangers, alors que cette hypothèse n'est pas autorisée par l'article 47octies précité et que l'article 8 prévoit un accord préalable du procureur fédéral pour trois techniques policières — la livraison contrôlée de personnes, la livraison assistée et contrôlée et le frontstore —, alors que l'article 47octies, § 2, prévoit que l'autorisation de recourir aux techniques policières dans la cadre d'une infiltration appartient au procureur du Roi, ces dispositions vont au delà d'une simple détermination de techniques policières et fixent les modalités d'exécution et de contrôle des ces techniques non prévues par la loi, dépassant ainsi l'habilitation conférée au Roi;

Considérant que le moyen tend à vérifier si le Roi a, en prenant l'arrêté attaqué, respecté l'habilitation contenue dans l'article 47octies, § 2, alinéa 2, du Code d'instruction criminelle; que cette disposition, dans ses deux premiers alinéas, se lit comme suit:

“Le procureur du Roi peut, dans le cadre de l'information, autoriser une infiltration si les nécessités de

MEMORIE VAN TOELICHTING

Op 19 november 2009 velde de Raad van State een arrest nr. 198 039 met betrekking tot het Koninklijk besluit van 9 april 2003 betreffende de politionele onderzoekstechnieken (BS 12 mei 2003).

Huidig wetsontwerp van wet heeft betrekking op artikel 2 van voormeld Koninklijk besluit.

Dit artikel 2 luidt als volgt: *“De politionele onderzoekstechnieken kunnen slechts worden aangewend door leden van de directie van de speciale eenheden van de federale politie, en desgevallend, mits voorafgaand akkoord van de federale procureur, in samenwerking met buitenlandse speciaal daartoe opgeleide en bevoegde ambtenaren.”*

Hierover maakt de Raad van State in zijn arrest van 19 november 2009 de volgende overwegingen:

“Overwegende dat de verzoekers in een tweede middel de schending aanvoeren van de artikelen 37, 105 en 108 van de Grondwet en van artikel 47octies van het Wetboek van Strafvordering;

Dat zij doen gelden dat aangezien in artikel 2 van het bestreden koninklijk besluit is voorzien in het optreden van buitenlandse ambtenaren, terwijl die mogelijkheid niet is toegestaan op grond van voormeld artikel 47octies en aangezien in artikel 8 is voorzien in een voorafgaand akkoord van de federale procureur voor drie politionele onderzoekstechnieken — de gecontroleerde aflevering van personen, de gecontroleerde doorlevering en de frontstore —, terwijl in artikel 47octies, § 2, is bepaald dat de machtiging om bepaalde politionele onderzoekstechnieken aan te wenden in het kader van een infiltratie bij de procureur des Konings berust, die bepalingen verder gaan dan het louter bepalen van politionele onderzoekstechnieken en de regels vastleggen voor de uitvoering van en het toezicht op die onderzoekstechnieken waarin niet is voorzien in de wet, waardoor de aan de Koning verleende machtiging dan ook wordt overschreden;

Overwegende dat met het middel wordt beoogd na te gaan of de Koning, door het bestreden besluit te nemen, de in artikel 47octies, § 2, tweede lid, van het Wetboek van Strafvordering vervatte machtiging in acht heeft genomen; dat de eerste twee leden van die bepaling luiden als volgt:

“De procureur des Konings kan in het kader van het opsporingsonderzoek een infiltratie machtigen wanneer

l'enquête l'exigent et si les autres moyens d'investigation ne semblent pas suffire à la manifestation de la vérité. Il peut autoriser le service de police à appliquer certaines techniques d'enquête policières dans le cadre légal d'une infiltration et compte tenu de la finalité de celle-ci. Le Roi détermine par arrêté délibéré en Conseil des Ministres ces techniques d'enquête policière, sur proposition du Ministre de la justice et sur avis du Collège des procureurs généraux.”;

Considérant que l'article 2 de l'arrêté royal attaqué permet que les techniques d'enquête policières soient menées “le cas échéant, moyennant l'accord préalable du procureur fédéral, en collaboration avec des fonctionnaires compétents étrangers spécifiquement formés à cet effet”; que ce faisant, l'arrêté attaqué ne se borne pas à déterminer une technique d'enquête, mais autorise également une modalité spécifique de son exécution; que le pouvoir reconnu au Roi, par le Code d'instruction criminelle, de déterminer les techniques d'enquête policières n'entraîne pas celui d'accorder une telle autorisation; que dans cette mesure le moyen est fondé; qu'il n'en est pas de même en ce qui concerne l'article 8 de l'arrêté royal attaqué; que cette disposition a en effet pour objet d'instaurer, en ce qui concerne les “techniques d'enquête policières de livraison contrôlée de personnes, de livraison assistée contrôlée et de frontstore”, un contrôle supplémentaire, l'accord préalable et écrit du procureur fédéral, qui vient s'ajouter à l'autorisation du procureur du Roi, de sorte que les requérantes n'ont pas d'intérêt à leur critique.”.

Le Conseil d'État, par conséquent, décide dans son arrêt du 19 novembre 2009:

“Les mots “et les cas échéant, moyennant l'accord préalable du procureur fédéral, en collaboration avec des fonctionnaires compétents étrangers spécifiquement formés à cet effet”, qui figurent à l'article 2 de l'arrêté royal du 9 avril 2003 relatif aux techniques d'enquête policières, sont annulés.

Les effets de la disposition partiellement annulée sont maintenus à l'égard des enquêtes clôturées et des enquêtes en cours à la date de la notification du présent arrêt à la partie adverse.”.

Pour donner suite audit arrêt du Conseil d'État, les principes, jusqu'à ce jour fixés à l'article 2 de l'arrêté royal précité du 9 avril 2003, seront dès à présent repris explicitement dans la loi.

het onderzoek zulks vereist en de overige middelen van onderzoek niet lijken te volstaan om de waarheid aan de dag te brengen. Hij kan de politiedienst machtigen om, binnen het wettelijk kader van een infiltratie en met inachtneming van de finaliteit ervan, bepaalde politionele onderzoekstechnieken aan te wenden. De Koning bepaalt bij een in Ministerraad overlegd besluit, op voordracht van de minister van Justitie en na advies van het College van procureurs-generaal, deze politionele onderzoekstechnieken.”;

Overwegende dat het krachtens artikel 2 van het bestreden koninklijk besluit is toegestaan dat de politionele onderzoekstechnieken worden aangewend “desgevallend, mits voorafgaand akkoord van de federale procureur, in samenwerking met buitenlandse speciaal daartoe opgeleide en bevoegde ambtenaren”; dat het bestreden besluit zich aldus niet beperkt tot het bepalen van een onderzoekstechniek, maar ook een specifieke wijze van uitvoering ervan toestaat; dat de door het Wetboek van Strafvordering aan de Koning toegekende bevoegdheid om de politionele onderzoekstechnieken te bepalen niet de bevoegdheid met zich brengt om een dergelijke machtiging te verlenen; dat in die mate het middel gegrond is; dat hetzelfde niet geldt met betrekking tot artikel 8 van het bestreden koninklijk besluit; dat die bepaling immers tot doel heeft, met betrekking tot de “politionele onderzoekstechnieken van de gecontroleerde aflevering van personen, van de gecontroleerde doorlevering en van de frontstore”, een aanvullende controle in te voeren, het voorafgaand en schriftelijk akkoord van de federale procureur, die bovenop de machtiging van de procureur des Konings komt, zodat de verzoekers geen belang hebben bij hun kritiek.”.

De Raad van State beslist dienvolgens in zijn arrest van 19 november 2009:

“De woorden “en desgevallend, mits voorafgaand akkoord van de federale procureur, in samenwerking met buitenlandse speciaal daartoe opgeleide en bevoegde ambtenaren” in artikel 2 van het koninklijk besluit van 9 april 2003 betreffende de politionele onderzoekstechnieken worden geschrapt.

De gevolgen van de gedeeltelijk vernietigde bepaling worden gehandhaafd voor de afgesloten onderzoeken en voor de onderzoeken die aan de gang zijn op de datum van de betekening van dit arrest aan de tegenpartij.”.

Teneinde gevolg te geven aan dit arrest van de Raad van State worden de principes, tot op heden vastgelegd in artikel 2 van voormeld Koninklijk besluit van 9 april 2003, thans expliciet opgenomen in de wet.

Il est à cet effet opté pour la reprise dans la loi du texte intégral de l'article 2 de l'arrêté royal du 9 avril 2003, plutôt que seule la partie annulée par le Conseil d'État.

La modification de la loi se fait à l'article 47^{octies}, § 2, deuxième alinéa du Code d'instruction criminelle, où il est question d'infiltration et, notamment, de techniques d'enquête policières.

Ainsi le nouvel article de loi dispose-t-il que seuls les membres de la direction des unités spéciales de la police fédérale (CG/CGSU) sont autorisés à mettre en œuvre les techniques d'enquête policières. Il faut noter ici que, si la mise en œuvre opérationnelle revient à CG/CGSU, la direction des opérations en matière de police judiciaire de la police fédérale (DGJ/DJO) est chargée de la gestion des opérations spéciales et du recours aux informateurs, y compris la direction, le contrôle et la coordination des interventions des unités spéciales (l'article 15/2° de l'arrêté royal du 14 novembre 2006 relatif à l'organisation et aux compétences de la police fédérale).

Le nouvel article suit dès lors étroitement l'exposé des motifs de la loi du 6 janvier 2003 concernant les méthodes particulières de recherche et quelques autres méthodes d'enquête, la loi dite MPR, où l'on peut lire également que le caractère extrêmement délicat de l'infiltration et l'importance considérable d'une bonne direction et d'un contrôle strict des activités des fonctionnaires de police concernés par leurs supérieurs hiérarchiques, ne permettent pas de faire appel à n'importe quel fonctionnaire de police pour effectuer de telles opérations (EdM, *Doc.parl.*, Chambre, 2001-02, n° 1688/001, 10-11). De même lors de la discussion parlementaire de la loi MPR, le ministre de la Justice a répondu à la question de savoir quel service de police peut mettre en œuvre des infiltrations, que c'est réservé aux unités spéciales de la police fédérale (Rapport fait au nom de la Commission de la justice, *Doc. Parl.*, Chambre, 2001-02 n° 1688/013, 72).

L'avant-projet de loi prévoit que, moyennant l'accord préalable du procureur fédéral, ceci peut se faire, le cas échéant, en collaboration avec des fonctionnaires compétents étrangers spécifiquement formés à cet effet.

L'article projeté parle clairement de "collaboration". Si un agent *undercover* étranger peut lui-même mettre en œuvre des techniques d'enquête policières, les actes qu'il pose devront toujours cadrer dans une opération d'infiltration exécutée par les unités spéciales de la police fédérale belge.

Daarbij wordt er voor geopteerd de volledige tekst van het artikel 2 van het Koninklijk besluit van 9 april 2003 in de wet te hernemen, veeleer dan enkel het door de Raad van State vernietigde deel.

De wetswijziging gebeurt in het artikel 47^{octies}, § 2, tweede lid van het Wetboek van Strafvordering, waar sprake is van de infiltratie en in het bijzonder van de politionele onderzoekstechnieken.

Op die wijze bepaalt het nieuwe wetsartikel dat enkel de leden van de directie van de speciale eenheden van de federale politie (CG/CGSU) de politionele onderzoekstechnieken kunnen toepassen. Vermeldenswaard is dat, waar de operationele uitvoering aan CG/CGSU toekomt, de directie van de operaties inzake gerechtelijke politie van de federale politie (DGJ/DJO) belast is met het beheer van de bijzondere operaties en het informantenbeheer met inbegrip van de sturing, controle en de coördinatie van de interventies van de speciale eenheden (artikel 15/2° van het koninklijk besluit van 14 november 2006 betreffende de organisatie en bevoegdheden van de federale politie).

Het nieuwe artikel sluit nauw aan bij de memorie van toelichting van de wet van 6 januari 2003 betreffende de bijzondere opsporingsmethoden en enige andere onderzoeksmethoden, de zogenaamde BOM-wet, waar eveneens te lezen valt dat het uitermate delicaat karakter van de infiltratie en het enorm belang van een juiste sturing en strikte controle van de betrokken politieambtenaren vanuit hun eigen politionele hiërarchie niet toelaten dat om het even welke politieambtenaar in dergelijke operaties zou worden ingezet (MvT, *Parl. St. Kamer* 2001-02, nr.1688/001, 10-11). Ook tijdens de parlementaire bespreking van de BOM-wet antwoordde de minister van Justitie op de vraag welke politiedienst infiltraties kan uitvoeren, dat zulks voorbehouden is aan de speciale eenheden van de federale politie (Verslag namens de Commissie voor de Justitie, *Parl. St.*, Kamer 2001-02, nr. 1688/013, 72).

Het voorontwerp van wet voorziet dat, mits voorafgaand akkoord van de federale procureur, zulks desgevallend in samenwerking kan gebeuren met buitenlandse speciaal daartoe opgeleide en bevoegde ambtenaren.

Het artikel in ontwerp spreekt duidelijk van "samenwerken". Zo kan een buitenlandse *undercover* agent in België zelf politionele onderzoekstechnieken aanwenden, maar dienen de daden die hij stelt zich steeds te situeren in een infiltratieoperatie die wordt uitgevoerd door de speciale eenheden van de Belgische federale politie.

On ne vise pas non plus que des policiers étrangers, mais n'importe quels fonctionnaires étrangers (par exemple de la douane), à la seule condition qu'ils soient spécifiquement formés à cet effet et compétents en la matière.

Il est évident que ces services de maintien de l'ordre étrangers interviennent à ce moment sous l'autorité, la direction et le contrôle des autorités belges compétentes et que toutes les dispositions légales et tous les règlements applicables aux services de police belges sont également applicables à eux (EdM, *Doc. Parl.*, Chambre, 2001-02, n° 1688/001, 10).

Le traitement du présent avant-projet est absolument urgent dans l'intérêt d'une approche efficace et énergique de la criminalité organisée internationale. Entre le 1^{er} janvier 2006 et le 15 juillet 2009, 110 infiltrations ont été initiées dans des dossiers belges et dans 14 de ces infiltrations, un agent infiltré étranger a été déployé.

Suite à et depuis l'arrêt du Conseil d'État, aucun agent *undercover* étranger n'a plus été engagé dans des enquêtes pénales belges. Ceci est ressenti fortement sur le terrain. La police fédérale belge ne dispose en effet que d'un nombre réduit d'agents qui, en plus, ne peuvent être déployés que dans un nombre restreint d'affaires.

Garantir la sécurité de l'infiltrant est effectivement d'importance primordiale. Il faut trop souvent constater que le milieu criminel élabore des stratégies de contre-attaque en vue de démasquer des infiltrants ou de rendre publique leur véritable identité. Ainsi, récemment, dans un important dossier international de drogues, dans lequel étaient engagés des agents sous couverture belges, des photos de ceux-ci ont été publiées sur l'internet. L'enquête a démontré que cela a été fait par l'entourage des suspects arrêtés et visait, entre autres, à prévenir que ces agents ne pourraient plus jamais être déployés à l'avenir.

Force est également de constater que le nombre limité d'infiltrants dont dispose la police fédérale belge fait qu'on ne peut les engager dans n'importe quel milieu criminel. Les agents *undercover* belges ne disposent en effet pas toujours du profil adéquat et de la couverture adaptée au milieu criminel dans lequel ils doivent s'intégrer et intervenir. Criminalité financière et économique, criminalité contre les biens, criminalité en matière de drogues, vols à main armée, terrorisme d'extrême droite ou d'extrême gauche, fondamentalisme islamique, criminalité de l'environnement, criminalité des hormones, corruption, etc: chaque domaine de la

Bedoeld wordt ook niet alleen buitenlandse politieambtenaren, maar om het even welke buitenlandse ambtenaren (bijvoorbeeld van de douane) op voorwaarde dat zij daartoe speciaal zijn opgeleid en terzake bevoegd zijn.

Het spreekt voor zich dat deze buitenlandse rechtshandhavingdiensten op dat ogenblik onder het gezag, de leiding en het toezicht van de bevoegde Belgische autoriteiten optreden en dat alle vigerende wetsbepalingen en regelgevingen, waardoor ook de Belgische politiediensten gebonden zijn, ook op hen van toepassing zijn (MvT, *Parl. St.* Kamer 2001-02, nr. 1688/001, 10).

Tenslotte, de behandeling van dit voorontwerp is absoluut dringend in het belang van een efficiënte en daadkrachtige aanpak van de internationale georganiseerde criminaliteit. Tussen 1 januari 2006 en 15 juli 2009 werden 110 infiltraties begonnen in belgische dossiers. In 14 van deze infiltraties werd een buitenlandse undercoveragent ingezet.

Ingevolge en sinds het tussengekomen arrest van de Raad van State worden geen buitenlandse *undercover* agenten meer ingezet in Belgische strafonderzoeken. Dit laat zich merkbaar voelen op het terrein. De Belgische federale politie beschikt immers maar over een beperkt aantal undercoveragenten, die bovendien maar in een beperkt aantal zaken kunnen worden ingezet.

Het garanderen van de veiligheid van de infiltrant is immers van primordiaal belang. Te vaak dient te worden vastgesteld dat het criminele milieu contrastrategieën ontwikkelt om infiltranten te ontmaskeren of hun werkelijke identiteit te onthullen. Zo werd bijvoorbeeld recent nog in een belangrijk internationaal drugdossier, waarin Belgische *undercover* agenten langdurig waren ingezet, de foto's van deze agenten wereldwijd op het internet geplaatst. Onderzoek wees uit dat dit gebeurde door de entourage van de aangehouden verdachten en er onder meer toe strekte te voorkomen dat deze agenten nog ooit als undercoveragenten zouden kunnen worden ingezet.

Daarnaast geldt ook de vaststelling dat het beperkt aantal infiltranten, waarover de Belgische federale politie beschikt, niet inzetbaar is in om het even welk crimineel milieu. De Belgische *undercover* agenten beschikken immers niet steeds over het juiste profiel en over een adequate coveropbouw die strookt met het criminele milieu waarin zij zich dienen te integreren en op te treden. Financiële en economische criminaliteit, eigendomsriminaliteit, drugsriminaliteit, gewapende overvallen, extreemlinks of extreemrechts terrorisme, moslimfundamentalisme, milieucriminaliteit, hormonenriminaliteit, corruptie, enz.: elk criminaliteitsdomein

criminalité a évidemment ses propres spécificités et habitudes, qu'un agent *undercover* doit s'approprier, ce qui peut prendre des années.

Enfin, il convient d'attirer l'attention sur le fait que plusieurs traités internationaux prévoient explicitement la collaboration transfrontalière en ce qui concerne les infiltrations : l'article 14 de la Convention de l'Union européenne du 29 mai 2000 relative à l'entraide judiciaire en matière pénale entre les États membres de l'Union européenne, et l'article 19 du deuxième Protocole additionnel du 8 novembre 2001 à la Convention européenne (du Conseil de l'Europe) d'entraide judiciaire en matière pénale prévoient que les États membres peuvent convenir de s'entraider pour la réalisation des enquêtes pénales menées par des agents intervenant en secret ou sous une identité fictive.

Par tous ces motifs, la coopération internationale entre les unités spécialisées dans ce domaine est d'une importance capitale. À ce moment, dans un certain nombre d'enquêtes pénales, où cela s'imposerait pourtant, il ne peut être procédé à une infiltration, précisément parce qu'il n'est pas possible de faire appel à des agents *undercover* étrangers présentant le profil et le *background* adéquats dont ne dispose pas ou pas immédiatement, la police fédérale belge.

Cette modeste modification de loi est donc de nature purement technique et détermine la base juridique exacte pour la collaboration avec des agents étrangers *undercover*.

Afin de tenir compte des remarques pertinentes du Conseil d'État dans son avis n° 47.998 du 14 avril 2010, le mot "supplémentaire" a été ajouté à l'article 2 du projet, et un article 3 a été ajouté afin d'éviter toute difficulté d'interprétation.

Le ministre de la Justice,

Stefaan DE CLERCK

heeft uiteraard zijn eigen specificiteiten en gewoonten, die een *undercover*agent zich dient eigen te maken, wat soms jaren kan duren.

Tot slot dient er op gewezen te worden dat verschillende internationale verdragen uitdrukkelijk voorzien in de grensoverschrijdende samenwerking met betrekking tot infiltraties: artikel 14 van de Overeenkomst van de Europese Unie van 29 mei 2000 betreffende de wederzijdse rechtshulp tussen de lidstaten van de Europese Unie en artikel 19 van het Tweede aanvullende Protocol van 8 november 2001 bij het Europees Verdrag (van de Raad van Europa) aangaande wederzijdse rechtshulp in strafzaken voorzien dat lidstaten elkaar hulp kunnen verlenen ten behoeve van strafrechtelijke onderzoeken uitgevoerd door ambtenaren onder een valse of fictieve identiteit.

Om al deze redenen is de internationale samenwerking tussen de gespecialiseerde eenheden in dit domein van het grootste belang. Op dit ogenblik kan in een aantal zwaarwichtige strafonderzoeken, waar de nood nochtans hoog is, niet tot een infiltratie worden overgegaan, precies omdat het onmogelijk is een beroep te doen op buitenlandse *undercover*agenten met het juiste profiel en de juiste *background*. Deze zijn binnen de Belgische federale politie niet of niet onmiddellijk beschikbaar.

Deze bescheiden wetswijziging heeft dus een zuiver technisch karakter en bepaalt de juiste rechtsgrond om samen te werken met buitenlandse *undercover*agenten.

Om tegemoet te komen aan de terechte opmerkingen van de Raad van State in haar advies nr. 47.998 van 14 april 2010, werd in het woord "bijkomend" ingevoegd in artikel 2 in ontwerp, en werd een artikel 3 toegevoegd om interpretatiemoeilijkheden te voorkomen.

De minister van Justitie,

Stefaan DE CLERCK

AVANT-PROJET DE LOI

soumis à l'avis du Conseil d'État

**Avant-projet de loi modifiant l'article 47octies
du Code d'instruction criminelle
concernant la collaboration
avec des agents *undercover* étrangers**

Article 1^{er}

La présente loi règle une matière visée à l'article 77 de la Constitution.

Art. 2

À l'article 47octies § 2, deuxième alinéa, du Code d'instruction criminelle, la phrase suivante est ajoutée:

“Ces techniques d'enquête policières ne peuvent être mises en œuvre que par des membres de la direction des unités spéciales de la police fédérale, et le cas échéant, moyennant l'accord préalable du procureur fédéral, en collaboration avec des fonctionnaires compétents étrangers spécifiquement formés à cet effet.”

VOORONTWERP VAN WET

onderworpen aan het advies van de Raad van State

**Voorontwerp van wet houdende wijziging
van artikel 47octies van het Wetboek
van Strafvordering betreffende de samenwerking
met buitenlandse *undercover*agenten**

Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid zoals bedoeld in artikel 77 van de Grondwet.

Art. 2

In artikel 47octies § 2, tweede lid, van het Wetboek van Strafvordering wordt de volgende zin toegevoegd:

“Deze politionele onderzoekstechnieken kunnen slechts worden aangewend door leden van de directie van de speciale eenheden van de federale politie, en desgevallend, mits voorafgaand akkoord van de federale procureur, in samenwerking met buitenlandse speciaal daartoe opgeleide en bevoegde ambtenaren.”

**AVIS DU CONSEIL D'ÉTAT N° 47 998/2
DU 14 AVRIL 2010**

Le Conseil d'État, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre de la Justice, le 19 mars 2010, d'une demande d'avis, dans un délai de trente jours, sur un avant-projet de loi "modifiant l'article 47octies du Code d'Instruction criminelle concernant la collaboration avec des agents undercover étrangers", a donné l'avis suivant:

Comme la demande d'avis est introduite sur la base de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1°, des lois coordonnées sur le Conseil d'État, tel qu'il est remplacé par la loi du 2 avril 2003, la section de législation limite son examen au fondement juridique du projet, à la compétence de l'auteur de l'acte ainsi qu'à l'accomplissement des formalités préalables, conformément à l'article 84, § 3, des lois coordonnées précitées.

Sur ces trois points, le projet appelle les observations ci-après.

Intitulé

Dans l'intitulé, il y a lieu de remplacer le mot "*undercover*" par le mot "infiltrés".

Dispositif

Aux termes de l'article 47octies, § 2, du Code d'instruction criminelle, c'est le procureur du Roi qui peut autoriser une infiltration et qui est chargé de diverses autres autorisations en rapport avec cette technique. Ceci résulte de chacun des trois alinéas de ce paragraphe.

Comme la disposition en projet est appelée à former la troisième phrase du deuxième alinéa, il convient d'admettre que "l'accord préalable du procureur fédéral" qu'elle envisage s'ajoute à l'initiative prise par le procureur du Roi et ne s'y substitue pas, sous réserve des hypothèses où c'est le procureur fédéral qui dirige l'action publique¹.

De même, au troisième alinéa de ce paragraphe, non modifié par l'avant-projet, le pronom "il" continue à désigner le procureur du Roi comme étant l'autorité compétente pour "accorde[r] l'autorisation" qui y est prévue, et non le procureur fédéral, nonobstant le fait qu'il s'agirait, par suite de la modification en projet, de la dernière autorité mentionnée préalablement dans le texte, à la fin de l'alinéa 2.

¹ Article 47duodecies du Code d'instruction criminelle.

**ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE NR. 47 998/2
VAN 14 APRIL 2010**

De Raad van State, afdeling Wetgeving, tweede kamer, op 19 maart 2010 door de Minister van Justitie verzocht hem, binnen een termijn van dertig dagen, van advies te dienen over een voorontwerp van wet "houdende wijziging van artikel 47octies van het Wetboek van Strafvordering betreffende de samenwerking met buitenlandse undercoveragenten", heeft het volgende advies gegeven:

Aangezien de adviesaanvraag ingediend is op basis van artikel 84, § 1, eerste lid, 1°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State, zoals het is vervangen bij de wet van 2 april 2003, beperkt de afdeling Wetgeving overeenkomstig artikel 84, § 3, van de voornoemde gecoördineerde wetten haar onderzoek tot de rechtsgrond van het ontwerp, de bevoegdheid van de steller van de handeling en de te vervullen voorafgaande vormvereisten.

Wat deze drie punten betreft, geeft het ontwerp aanleiding tot de volgende opmerkingen.

Opschrift

In het opschrift moet het woord "*undercoveragenten*" vervangen worden door het woord "infiltranten".

Dispositief

Luidens artikel 47octies, § 2, van het Wetboek van Strafvordering kan de procureur des Konings een infiltratie machtigen en is hij belast met diverse andere machtigingen in verband met die techniek. Dat blijkt uit elk van de drie leden van die paragraaf.

Aangezien de ontworpen bepaling de derde zin van het tweede lid moet worden, moet worden aangenomen dat het in de ontworpen bepaling vermelde "voorafgaand akkoord van de federale procureur" een aanvulling vormt op het initiatief van de procureur des Konings en niet in de plaats ervan komt, onder voorbehoud van de gevallen waarin de federale procureur de strafvordering leidt¹.

Zo ook slaat het voornaamwoord "hij" in het derde lid van die paragraaf, dat bij het voorontwerp niet wordt gewijzigd, nog altijd op de procureur des Konings als bevoegde autoriteit om de in die bepaling bedoelde "toelating (te) verlenen", en niet op de federale procureur, ondanks het feit dat als gevolg van de ontworpen wijziging het voornaamwoord "hij" zou verwijzen naar de autoriteit die eerder in de tekst, aan het eind van het tweede lid, het laatst is genoemd.

¹ Artikel 47duodecies van het Wetboek van strafvordering.

Le texte gagnerait à être revu afin d'éviter toute difficulté d'interprétation sur ces deux questions.

La chambre était composée de

Messieurs

Y. KREINS, président de chambre,

P. VANDERNOOT,
L. DETROUX, conseillers d'État,

Madame

V. VANNES, assesseur de la
section de législation,

Monsieur

G. DELANNAY, greffier assumé.

Le rapport a été présenté par M. A. LEFEBVRE, premier auditeur.

Le greffier, Le président,

G. DELANNAY Y. KREINS

Het verdient aanbeveling de tekst te herzien om alle interpretatieproblemen omtrent die twee punten te voorkomen.

De kamer was samengesteld uit

de Heren

Y. KREINS, kamervoorzitter,

P. VANDERNOOT,
L. DETROUX, staatsraden,

Mevrouw

V. VANNES, assessor van de
afdeling Wetgeving,

de Heer

G. DELANNAY, toegevoegd griffier.

Het verslag werd uitgebracht door de heer A. LEFEBVRE, eerste auditeur.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de heer P. VANDERNOOT.

De griffier, De voorzitter,

G. DELANNAY Y. KREINS

PROJET DE LOI

ALBERT II, ROI DES BELGES,

À tous, présents et à venir,

SALUT.

Sur la proposition du ministre de la Justice,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS:

le ministre de la Justice est chargé de présenter en Notre nom aux Chambres législatives et de déposer à la Chambre des représentants le projet de loi dont la teneur suit:

Article 1^{er}

La présente loi règle une matière visée à l'article 77 de la Constitution.

Art. 2

À l'article 470cties, § 2, deuxième alinéa, du Code d'instruction criminelle, la phrase suivante est ajoutée:

“Ces techniques d'enquête policières ne peuvent être mises en œuvre que par des membres de la direction des unités spéciales de la police fédérale, et le cas échéant, moyennant l'accord préalable supplémentaire du procureur fédéral, en collaboration avec des fonctionnaires compétents étrangers spécifiquement formés à cet effet.”.

Art. 3

À l'article 470cties, § 2, troisième alinéa du même Code, le mot “il” est remplacé par les mots “le procureur du Roi”.

Donné à Bruxelles, le 12 octobre 2010

ALBERT

PAR LE ROI:

Le ministre de la Justice,

Stefaan DE CLERCK

WETSONTWERP

ALBERT II, KONING DER BELGEN,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen,

ONZE GROET.

Op de voordracht van de minister van Justitie,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ:

de minister van Justitie is gelast het wetsontwerp waarvan de tekst volgt, in Onze naam aan de Wetgevende Kamers voor te leggen en bij de Kamer van volksvertegenwoordigers in te dienen:

Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid zoals bedoeld in artikel 77 van de Grondwet.

Art. 2

In artikel 470cties, § 2, tweede lid, van het Wetboek van Strafvordering wordt de volgende zin toegevoegd:

“Deze politionele onderzoekstechnieken kunnen slechts worden aangewend door leden van de directie van de speciale eenheden van de federale politie, en desgevallend, mits bijkomend voorafgaand akkoord van de federale procureur, in samenwerking met buitenlandse speciaal daartoe opgeleide en bevoegde ambtenaren.”.

Art. 3

In artikel 470cties, § 2, derde lid van hetzelfde Wetboek wordt het woord “Hij” vervangen door de woorden “De procureur des Konings”.

Gegeven te Brussel, 12 oktober 2010

ALBERT

VAN KONINGSWEGE:

De minister van Justitie,

Stefaan DE CLERCK

ANNEXE

BIJLAGE

TEXTE DE BASE

Code d'instruction criminelle

Article 47octies

§ 1^{er}. L'infiltration au sens du présent code est le fait, pour un fonctionnaire de police, appelé infiltrant, d'entretenir, sous une identité fictive, des relations durables avec une ou plusieurs personnes concernant lesquelles il existe des indices sérieux qu'elles commettent ou commettraient des infractions dans le cadre d'une organisation criminelle visée à l'article 324bis du Code pénal ou des crimes ou des délits visés à l'article 90ter, §§ 2 à 4.

L'infiltrant peut, dans des circonstances exceptionnelles et moyennant l'autorisation expresse du magistrat compétent, recourir brièvement, dans le cadre d'une opération spécifique, à l'expertise d'une personne externe aux services de police si cela s'avère absolument indispensable à la réussite de sa mission.

§ 2. Le procureur du Roi peut, dans le cadre de l'information, autoriser une infiltration si les nécessités de l'enquête l'exigent et si les autres moyens d'investigation ne semblent pas suffire à la manifestation de la vérité.

Il peut autoriser le service de police à appliquer certaines techniques d'enquête policières dans le cadre légal d'une infiltration et compte tenu de la finalité de celle-ci. Le Roi détermine par arrêté délibéré en Conseil des Ministres ces techniques d'enquête policières, sur proposition du ministre de la Justice et sur avis du Collège des procureurs généraux.

Si c'est justifié, il accorde l'autorisation de prendre les mesures nécessaires en vue de garantir la sécurité, ainsi que l'intégrité physique, psychique et morale de l'infiltrant. Cette autorisation est conservée dans le dossier confidentiel visé à l'article 47novies, § 1^{er}, alinéa 2.

TEXTE DE BASE ADAPTÉ AU PROJET DE LOI

Code d'instruction criminelle

Article 47octies

§ 1^{er}. L'infiltration au sens du présent code est le fait, pour un fonctionnaire de police, appelé infiltrant, d'entretenir, sous une identité fictive, des relations durables avec une ou plusieurs personnes concernant lesquelles il existe des indices sérieux qu'elles commettent ou commettraient des infractions dans le cadre d'une organisation criminelle visée à l'article 324bis du Code pénal ou des crimes ou des délits visés à l'article 90ter, §§ 2 à 4.

L'infiltrant peut, dans des circonstances exceptionnelles et moyennant l'autorisation expresse du magistrat compétent, recourir brièvement, dans le cadre d'une opération spécifique, à l'expertise d'une personne externe aux services de police si cela s'avère absolument indispensable à la réussite de sa mission.

§ 2. Le procureur du Roi peut, dans le cadre de l'information, autoriser une infiltration si les nécessités de l'enquête l'exigent et si les autres moyens d'investigation ne semblent pas suffire à la manifestation de la vérité.

Il peut autoriser le service de police à appliquer certaines techniques d'enquête policières dans le cadre légal d'une infiltration et compte tenu de la finalité de celle-ci. Le Roi détermine par arrêté délibéré en Conseil des Ministres ces techniques d'enquête policières, sur proposition du ministre de la Justice et sur avis du Collège des procureurs généraux. **Ces techniques d'enquête policières ne peuvent être mises en œuvre que par des membres de la direction des unités spéciales de la police fédérale, et le cas échéant, moyennant l'accord préalable supplémentaire du procureur fédéral, en collaboration avec des fonctionnaires compétents étrangers spécifiquement formés à cet effet.**

Si c'est justifié, **le procureur du Roi** accorde l'autorisation de prendre les mesures nécessaires en vue de garantir la sécurité, ainsi que l'intégrité physique, psychique et morale de l'infiltrant. Cette autorisation est conservée dans le dossier confidentiel visé à l'article 47novies, § 1^{er}, alinéa 2.

BASISTEKST

Wetboek van Strafvordering

Artikel 47octies

§ 1. Infiltratie in de zin van dit wetboek is het door een politieambtenaar, infiltrant genoemd, onder een fictieve identiteit, duurzaam contact onderhouden met een of meerdere personen, waarvan er ernstige aanwijzingen zijn dat zij strafbare feiten in het kader van een criminele organisatie, zoals bedoeld in artikel 324bis van het Strafwetboek, of misdaden of wanbedrijven als bedoeld in artikel 90ter, §§ 2 tot 4 plegen of zouden plegen.

In uitzonderlijke omstandigheden en mits uitdrukkelijke machtiging van de bevoegde magistraat, kan de infiltrant bij een welbepaalde operatie kortstondig een beroep doen op de deskundigheid van een persoon die niet tot de politiediensten behoort, indien dit strikt noodzakelijk voorkomt voor het welslagen van zijn opdracht.

§ 2. De procureur des Konings kan in het kader van het opsporingsonderzoek een infiltratie machtigen wanneer het onderzoek zulks vereist en de overige middelen van onderzoek niet lijken te volstaan om de waarheid aan de dag te brengen.

Hij kan de politiedienst machtigen om, binnen het wettelijk kader van een infiltratie en met inachtneming van de finaliteit ervan, bepaalde politionele onderzoekstechnieken aan te wenden. De Koning bepaalt bij een in Ministerraad overlegd besluit, op voordracht van de minister van Justitie en na advies van het College van procureurs-generaal, deze politionele onderzoekstechnieken.

Hij kan tevens, indien daartoe grond bestaat, toelating verlenen om de noodzakelijke maatregelen te nemen ter vrijwaring van de veiligheid en de fysieke, psychische en morele integriteit van de infiltrant. Deze toelating wordt bewaard in het vertrouwelijk dossier bedoeld in artikel 47novies, § 1, tweede lid.

TEKST AANGEPAST AAN HET ONTWERP VAN WET

Wetboek van Strafvordering

Artikel 47octies

§ 1. Infiltratie in de zin van dit wetboek is het door een politieambtenaar, infiltrant genoemd, onder een fictieve identiteit, duurzaam contact onderhouden met een of meerdere personen, waarvan er ernstige aanwijzingen zijn dat zij strafbare feiten in het kader van een criminele organisatie, zoals bedoeld in artikel 324bis van het Strafwetboek, of misdaden of wanbedrijven als bedoeld in artikel 90ter, §§ 2 tot 4 plegen of zouden plegen.

In uitzonderlijke omstandigheden en mits uitdrukkelijke machtiging van de bevoegde magistraat, kan de infiltrant bij een welbepaalde operatie kortstondig een beroep doen op de deskundigheid van een persoon die niet tot de politiediensten behoort, indien dit strikt noodzakelijk voorkomt voor het welslagen van zijn opdracht.

§ 2. De procureur des Konings kan in het kader van het opsporingsonderzoek een infiltratie machtigen wanneer het onderzoek zulks vereist en de overige middelen van onderzoek niet lijken te volstaan om de waarheid aan de dag te brengen.

Hij kan de politiedienst machtigen om, binnen het wettelijk kader van een infiltratie en met inachtneming van de finaliteit ervan, bepaalde politionele onderzoekstechnieken aan te wenden. De Koning bepaalt bij een in Ministerraad overlegd besluit, op voordracht van de minister van Justitie en na advies van het College van procureurs-generaal, deze politionele onderzoekstechnieken. **Deze politionele onderzoekstechnieken kunnen slechts worden aangewend door leden van de directie van de speciale eenheden van de federale politie, en desgevallend, mits bijkomend voorafgaand akkoord van de federale procureur, in samenwerking met buitenlandse speciaal daartoe opgeleide en bevoegde ambtenaren.**

De procureur des Konings kan tevens, indien daartoe grond bestaat, toelating verlenen om de noodzakelijke maatregelen te nemen ter vrijwaring van de veiligheid en de fysieke, psychische en morele integriteit van de infiltrant. Deze toelating wordt bewaard in het vertrouwelijk dossier bedoeld in artikel 47novies, § 1, tweede lid.

§ 3. L'autorisation d'infiltration est écrite et contient les mentions suivantes:

1° les indices sérieux de l'infraction qui justifient l'infiltration;

2° les motifs pour lesquels l'infiltration est indispensable à la manifestation de la vérité;

3° s'il est connu, le nom ou, sinon, une description aussi précise que possible de la ou des personnes visées au § 1^{er};

4° la manière dont l'infiltration sera exécutée, y compris l'autorisation de recourir brièvement à l'expertise d'un civil conformément au § 1^{er}, alinéa 2, ainsi que l'autorisation d'appliquer des techniques d'enquête policières, conformément au § 2, alinéa 2;

5° la période au cours de laquelle l'infiltration peut être exécutée et laquelle ne peut excéder trois mois à compter de la date de l'autorisation;

6° le nom et la qualité de l'officier de police judiciaire qui dirige l'exécution de l'infiltration.

§ 4. Le procureur du Roi indique à ce moment dans une décision écrite séparée les infractions qui peuvent être commises par les services de police et les personnes visées à l'article 47quinquies, § 2, alinéa 3, dans le cadre de l'infiltration. Cette décision est conservée dans le dossier visé à l'article 47novies, § 1^{er}, alinéa 2.

§ 5. En cas d'urgence, l'autorisation d'infiltration peut être accordée verbalement. Cette autorisation doit être confirmée dans les plus brefs délais dans la forme prévue à l'alinéa 1^{er}.

§ 6. Le procureur du Roi peut à tout instant, de manière motivée, modifier, compléter ou prolonger son autorisation d'infiltration. Il peut à tout moment retirer son autorisation. Il vérifie si les conditions visées aux §§ 1^{er} à 3 sont remplies chaque fois que son autorisation est modifiée, complétée ou prolongée et agit conformément au § 3, 1° à 6°.

§ 7. Le procureur du Roi est chargé de l'exécution des autorisations d'infiltration accordées par le juge d'instruction dans le cadre d'une instruction, conformément à l'article 56bis.

§ 3. L'autorisation d'infiltration est écrite et contient les mentions suivantes:

1° les indices sérieux de l'infraction qui justifient l'infiltration;

2° les motifs pour lesquels l'infiltration est indispensable à la manifestation de la vérité;

3° s'il est connu, le nom ou, sinon, une description aussi précise que possible de la ou des personnes visées au § 1^{er};

4° la manière dont l'infiltration sera exécutée, y compris l'autorisation de recourir brièvement à l'expertise d'un civil conformément au § 1^{er}, alinéa 2, ainsi que l'autorisation d'appliquer des techniques d'enquête policières, conformément au § 2, alinéa 2;

5° la période au cours de laquelle l'infiltration peut être exécutée et laquelle ne peut excéder trois mois à compter de la date de l'autorisation;

6° le nom et la qualité de l'officier de police judiciaire qui dirige l'exécution de l'infiltration.

§ 4. Le procureur du Roi indique à ce moment dans une décision écrite séparée les infractions qui peuvent être commises par les services de police et les personnes visées à l'article 47quinquies, § 2, alinéa 3, dans le cadre de l'infiltration. Cette décision est conservée dans le dossier visé à l'article 47novies, § 1^{er}, alinéa 2.

§ 5. En cas d'urgence, l'autorisation d'infiltration peut être accordée verbalement. Cette autorisation doit être confirmée dans les plus brefs délais dans la forme prévue à l'alinéa 1^{er}.

§ 6. Le procureur du Roi peut à tout instant, de manière motivée, modifier, compléter ou prolonger son autorisation d'infiltration. Il peut à tout moment retirer son autorisation. Il vérifie si les conditions visées aux §§ 1^{er} à 3 sont remplies chaque fois que son autorisation est modifiée, complétée ou prolongée et agit conformément au § 3, 1° à 6°.

§ 7. Le procureur du Roi est chargé de l'exécution des autorisations d'infiltration accordées par le juge d'instruction dans le cadre d'une instruction, conformément à l'article 56bis.

§ 3. De machtiging tot infiltratie is schriftelijk en vermeldt:

1° de ernstige aanwijzingen van het strafbaar feit die de infiltratie wettigen;

2° de redenen waarom de infiltratie onontbeerlijk is om de waarheid aan de dag te brengen;

3° indien bekend, de naam of anders een zo nauwkeurig mogelijke beschrijving van de persoon of personen bedoeld in § 1;

4° de wijze waarop aan de infiltratie uitvoering zal worden gegeven, daaronder begrepen de toelating kortstondig een beroep te doen op de deskundigheid van een burger, zoals bepaald in § 1, tweede lid, en de toelating politionele onderzoekstechnieken, zoals bepaald in § 2, tweede lid, aan te wenden;

5° de periode tijdens welke de infiltratie kan worden uitgevoerd en die niet langer mag zijn dan drie maanden te rekenen van de datum van de machtiging;

6° de naam en de hoedanigheid van de officier van gerechtelijke politie, die de leiding heeft over de uitvoering van de infiltratie.

§ 4. De procureur des Konings vermeldt op dat ogenblik in een afzonderlijke en schriftelijke beslissing de misdrijven die door de politiediensten en de personen bedoeld in artikel 47*quinquies*, § 2, derde lid, in het kader van de infiltratie kunnen worden gepleegd. Deze beslissing wordt in het dossier bedoeld in artikel 47*novies*, § 1, tweede lid, bewaard.

§ 5. In spoedeisende gevallen kan de machtiging tot infiltratie mondeling worden verstrekt. De machtiging moet zo spoedig mogelijk worden bevestigd in de vorm bepaald in het eerste lid.

§ 6. De procureur des Konings kan steeds op gemotiveerde wijze zijn machtiging tot infiltratie wijzigen, aanvullen of verlengen. Hij kan te allen tijde zijn machtiging intrekken. Hij gaat bij elke wijziging, aanvulling of verlenging van zijn machtiging na of de voorwaarden bepaald in §§ 1 tot 3 zijn vervuld en handelt daarbij overeenkomstig § 3, 1° tot 6°.

§ 7. De procureur des Konings staat in voor de tenuitvoerlegging van de machtigingen tot infiltratie die zijn verleend door de onderzoeksrechter in het kader van een gerechtelijk onderzoek overeenkomstig artikel 56*bis*.

§ 3. De machtiging tot infiltratie is schriftelijk en vermeldt:

1° de ernstige aanwijzingen van het strafbaar feit die de infiltratie wettigen;

2° de redenen waarom de infiltratie onontbeerlijk is om de waarheid aan de dag te brengen;

3° indien bekend, de naam of anders een zo nauwkeurig mogelijke beschrijving van de persoon of personen bedoeld in § 1;

4° de wijze waarop aan de infiltratie uitvoering zal worden gegeven, daaronder begrepen de toelating kortstondig een beroep te doen op de deskundigheid van een burger, zoals bepaald in § 1, tweede lid, en de toelating politionele onderzoekstechnieken, zoals bepaald in § 2, tweede lid, aan te wenden;

5° de periode tijdens welke de infiltratie kan worden uitgevoerd en die niet langer mag zijn dan drie maanden te rekenen van de datum van de machtiging;

6° de naam en de hoedanigheid van de officier van gerechtelijke politie, die de leiding heeft over de uitvoering van de infiltratie.

§ 4. De procureur des Konings vermeldt op dat ogenblik in een afzonderlijke en schriftelijke beslissing de misdrijven die door de politiediensten en de personen bedoeld in artikel 47*quinquies*, § 2, derde lid, in het kader van de infiltratie kunnen worden gepleegd. Deze beslissing wordt in het dossier bedoeld in artikel 47*novies*, § 1, tweede lid, bewaard.

§ 5. In spoedeisende gevallen kan de machtiging tot infiltratie mondeling worden verstrekt. De machtiging moet zo spoedig mogelijk worden bevestigd in de vorm bepaald in het eerste lid.

§ 6. De procureur des Konings kan steeds op gemotiveerde wijze zijn machtiging tot infiltratie wijzigen, aanvullen of verlengen. Hij kan te allen tijde zijn machtiging intrekken. Hij gaat bij elke wijziging, aanvulling of verlenging van zijn machtiging na of de voorwaarden bepaald in §§ 1 tot 3 zijn vervuld en handelt daarbij overeenkomstig § 3, 1° tot 6°.

§ 7. De procureur des Konings staat in voor de tenuitvoerlegging van de machtigingen tot infiltratie die zijn verleend door de onderzoeksrechter in het kader van een gerechtelijk onderzoek overeenkomstig artikel 56*bis*.

Le procureur du Roi indique à ce moment dans une décision écrite séparée les infractions qui peuvent être commises par les services de police et les personnes visées à l'article 47quinquies, § 2, alinéa 3, dans le cadre de l'infiltration ordonnée par le juge d'instruction. Cette décision est conservée dans le dossier visé à l'article 47novies, § 1^{er}, alinéa 2.

Le procureur du Roi indique à ce moment dans une décision écrite séparée les infractions qui peuvent être commises par les services de police et les personnes visées à l'article 47quinquies, § 2, alinéa 3, dans le cadre de l'infiltration ordonnée par le juge d'instruction. Cette décision est conservée dans le dossier visé à l'article 47novies, § 1^{er}, alinéa 2.

De procureur des Konings vermeldt op dat ogenblik in een afzonderlijke en schriftelijke beslissing de misdrijven die door de politiediensten en de personen bedoeld in artikel 47*quinqüies*, § 2, derde lid, in het kader van de door de onderzoeksrechter bevolen infiltratie kunnen worden gepleegd. Deze beslissing wordt in het dossier bedoeld in artikel 47*novies*, § 1, tweede lid, bewaard.

De procureur des Konings vermeldt op dat ogenblik in een afzonderlijke en schriftelijke beslissing de misdrijven die door de politiediensten en de personen bedoeld in artikel 47*quinqüies*, § 2, derde lid, in het kader van de door de onderzoeksrechter bevolen infiltratie kunnen worden gepleegd. Deze beslissing wordt in het dossier bedoeld in artikel 47*novies*, § 1, tweede lid, bewaard.